

(附件二)

# 本土語言有效教學多元評量教案設計

## 壹、教案內容

- 一、設計者：新豐國小 曾鈞瑜老師
- 二、學習領域：語文領域/本土語言(客家)語
- 三、教學主題：客家人
- 四、教學子題：客家人个文化
- 五、設計理念：

本教案的主題為「客家人」，教學子題為「客家人个文化」，在這個教學子題之下共分為八個教學活動，希望透過這八個教學活動讓學生能先了解客家人的歷史(客家族群的遷徙史)、客家族群主要居住地區的分布及住所(土樓)的特色，接著認識客家人的衣著、飲食、語言腔調…等相關的文化特色，讓學生對於客家人的文化有概略性的了解，最後請學生繪出客家文化心智圖將整個教學活動做一個回顧及總結。

八個教學活動共分為三個主題：

(一) 主題一：包含了活動一與活動二，主要著重在客家族群遷徙、落腳的位置、傳統居住土樓與客家精神特色的介紹。又因為本校學區為六堆地區的一塊(右堆)，所以便將六堆客家聚落的由來、分布及其文化特色的認識與了解加入課程內容中。

- 1.活動一：「**厝**對哪位來？」此教學活動首先讓學生欣賞「認識客家人-你對客家人了解多少呢？」影片，接著聆聽「客家本色」此歌曲，透過影片的欣賞與歌曲的聆聽讓學生對於客家族群的遷徙史、居住住所的特色與客家精神有概略的了解，接著請學生用客家語回答教師所提有關客家族群之遷徙史、土樓、何謂客家人、客家精神…等相關問題。
- 2.活動二：「六堆靚」。此教學活動主要是承接活動一，在學生了解客家族群的遷徙史之後，接著讓學生透過網站內容「六堆客家文化源流」認識屏東、高雄客家人的落腳點—「六堆」的歷史與位置分布。最重要的是讓學生了解自己屬於六堆中的哪一堆，並對六堆各個鄉鎮的文化、物產之特色有概略性的認識。

(二) 主題二：範圍從活動三至活動七，主要著重在讓學生認識及了解客家族群的文化，文化的介紹主要偏重在飲食、語言腔調、穿著服裝這三方面。

- 1.活動三：「著衫摻講話」。播放「客家常民生活衣著—看藍衫百年演進」影片，讓學生從影片中了解客家先民男女的穿著為何？穿著此服裝的原因與功

效。並以口頭提問的方式進行評量。接著播放海陸腔、四縣腔、詔安腔、饒平腔、大埔五種腔調之「尢牯雞超人第一集」，讓學生實際從卡通影片的對話中了解客家族群五種腔調之聲調說法與差異處。再請學生用客家語回答教師的提問，說出客家語有哪五種腔調？

2.活動四：「『食』在好食—搵出好味緒。」透過「客家菜菜餚」圖片詞卡讓學生認識常見的幾道客家菜菜餚，並透過音標詞卡讓學生學會正確的運用音標念出菜餚的名稱。再透用槌子敲打正確音標詞卡與圖片詞卡的遊戲考驗學生的反應力，加深學生對客家菜菜餚名稱的印象。

3.活動五：「『食』在好食—客家點心搶第一。」本活動為複習學生第一冊第四課「冬節圓」所學內容，藉由「客家點心」圖片詞卡再一次讓學生認識常見的幾道客家點心，並透過音標詞卡讓學生憶起點心名稱的正確念法。再透用分組搶答的遊戲加深學生對客家點心名稱的印象。

4.活動六：「『食』在好食—客家名產蘿蔔仔跔。」以「客家名產」圖片詞卡讓學生認識常見的幾個客家名產，並讓學生學會能透過音標正確的念出名產的名稱。最後玩蘿蔔蹲的遊戲加深學生對客家名產名稱的印象。

5.活動七：「『食』在好食—客家美食當好吃。」此教學活動為活動四至活動六的總結，藉由學習單的填寫，複習活動四至活動六所學內容，並檢視及了解學生的學習成果。

(三) 主題三：活動八「畫出<sup>個</sup>文化。」此教學活動為整個教學活動的總結。

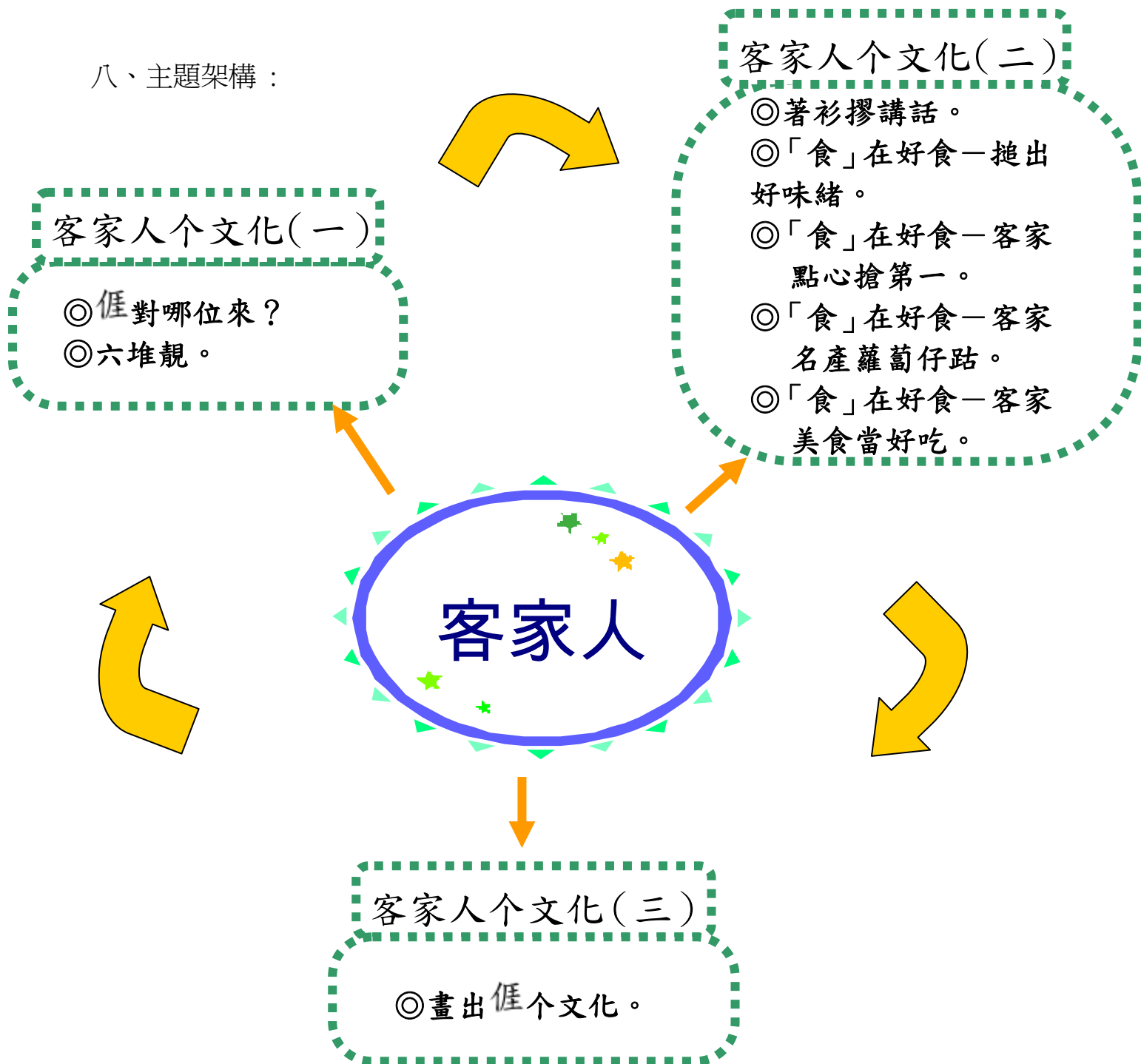
1.活動八：「畫出<sup>個</sup>文化。」首先指導學生共讀翰林出版社第十一冊第一課課文〈客家人〉一課。課文中對於客家族群的遷徙史、客家精神、客家語腔調、衣著、飲食…等都有一個簡明扼要的講解與介紹，可以作為學生繪製心智圖的一個參考。最後由教師進行引導的動作，經師生共同討論之後，請學生將教學活動一至活動八他所學到的客家文化內容，分組以心智圖的方式畫（寫）出來。

六、教學對象：國小（五、六）年級

（本校本土語言有閩南語、客家語、原住民語，學生可自行選擇所學語言，客家語分低、中、高三個班，所以此教案的教學對象為五、六年級，該班共五位學生。）

七、教學時間： 3 節 120 分鐘

八、主題架構：



九、教學流程：如下表教案設計

語文領域/本土語言(客家)語有效教學多元評量教案設計

設計者	屏東縣(高樹)鄉( 新豐 )國小( 曾鈞瑜 )老師		
教學主題	客家人	教學領域	語文/本土-(客家)語
教學子題	客家人个文化	版本(或自編)	翰林版客家語第十一冊
教學對象	國小 五、六 年級	教學時間	共( 3 )節
教學與評量活動目標	<p>一、能理解歌詞、影片的意思並正確流暢的用客家語回答教師所提問與客家族群遷徙、居住、客家精神相關的問題。</p> <p>二、能正確的寫出六堆各鄉鎮的文化特色，並於六堆各堆的區塊塗上正確的顏色。</p> <p>三、能用客家語依教師提問說出客家族群所穿著衣服的特色與功用以及客家語五種腔調的名稱。</p> <p>四、能聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餚」名稱，並找出正確的音標詞卡與圖片卡。</p> <p>五、能聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並找出正確的「客家點心」圖片詞卡、「客家點心」的音標詞卡。</p> <p>六、能聽懂教師所念的「客家名產」的名稱，並做出蘿蔔蹲的動作。</p> <p>七、能正確的填寫「客家美食當好吃」學習單。</p> <p>八、能以心智圖清楚的表達客家文化的內容，並用客家語清楚的加以說明。</p>		
相對應能力指標	<p>1-3-1 能聽懂說話者所表達的情感與知識。</p> <p>1-3-2 能聽辨客家語不同的腔調。</p> <p>1-3-4 能聽辨客家語不同語氣和語調所表達的情緒和態度。</p> <p>1-3-7 能透過聆聽活動，欣賞並薪傳客家文化。</p> <p>2-3-2 能使用標音符號，念出簡短的客家語文章。</p> <p>2-3-3 能運用客家語完整的回答問題。</p> <p>2-3-5 能用客家語與國語對譯簡易語詞。</p> <p>2-3-6 能用簡單客家語介紹客家文化。</p> <p>4-3-1 能閱讀以客家語常用字詞寫成的短文。</p> <p>4-3-4 能讀懂客家語各種諺謠、簡易詩文，並能體會文章意涵，說出閱讀內容。</p> <p>5-3-1 能寫出課本中常用的客家語詞。</p>		

先備知識	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生能看懂並讀出標音符號所標示的語詞。</li> <li>2. 學生能閱讀以客家語常用字詞寫成的短文。</li> <li>3. 學生能聽懂客家語語句並主動用客家語回答教師的提問、發表自己的想法。</li> <li>4. 學生對能念出於第一冊第四課「冬節圓」所教過的「客家點心」之名稱。</li> <li>5. 學生能使用標音符號念出客家語文章。</li> </ol>
教學準備與教材教具運用	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 「認識客家人~~你對客家人了解多少呢?」影片。</li> <li>2. 「客家本色」MV。</li> <li>3. 鄉土補充教材:「客家六堆文化源流」網頁內容。</li> <li>4. 「六堆觀」童謠。</li> <li>5. 屏東縣、高雄市各鄉鎮地圖。</li> <li>6. 六堆鄉鎮位置分布圖。</li> <li>7. 學習單一「六堆靚」。</li> <li>8. 「客家常民生活衣著 看藍衫百年演進」影片。</li> <li>9. 尢牯雞超人第一集(大埔腔、四縣腔、海陸腔、饒平腔、詔安腔)</li> <li>10. 「客家文化豐富 美食領域聞名遐邇」影片。</li> <li>11. 客家菜菜餚、客家點心、客家名產圖片詞卡。</li> <li>12. 客家菜菜餚、客家點心、客家名產音標詞卡。</li> <li>13. 學習單二「客家美食當好食」。</li> <li>14. 翰林版客家語第十一冊第一課課文「客家人」。</li> <li>15. 圖畫紙每組一張。</li> </ol>
相關網站	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 認識客家人~~你對客家人了解多少呢? <a href="http://www.youtube.com/watch?v=5nNhGsIg3CY">http://www.youtube.com/watch?v=5nNhGsIg3CY</a></li> <li>2. 客家本色 MV <a href="http://www.youtube.com/watch?v=wEwV8oYE_8g">http://www.youtube.com/watch?v=wEwV8oYE_8g</a></li> <li>3. 客家六堆文化源流 <a href="http://content.edu.tw/senior/geo/ks_ks/local/hagan/intro.htm">http://content.edu.tw/senior/geo/ks_ks/local/hagan/intro.htm</a></li> <li>4. 客+100 系列報導 常民藝術篇：客家常民生活衣著 看藍衫百年演進 <a href="http://www.youtube.com/watch?v=XdHx0TaYvDY">http://www.youtube.com/watch?v=XdHx0TaYvDY</a></li> <li>5. 尢牯雞超人第一集大埔腔 <a href="http://www.youtube.com/watch?v=9c0PgWd1xo4">http://www.youtube.com/watch?v=9c0PgWd1xo4</a></li> <li>6. 尢牯雞超人第一集四縣腔 <a href="http://www.youtube.com/watch?v=m1X5BqujfWs">http://www.youtube.com/watch?v=m1X5BqujfWs</a></li> <li>7. 尢牯雞超人第一集海陸腔 <a href="http://www.youtube.com/watch?v=aNvM-gPqQnI">http://www.youtube.com/watch?v=aNvM-gPqQnI</a></li> <li>8. 尢牯雞超人第一集饒平腔 <a href="http://www.youtube.com/watch?v=PE83j0-M6CE">http://www.youtube.com/watch?v=PE83j0-M6CE</a></li> <li>9. 尢牯雞超人第一集詔安腔 <a href="http://www.youtube.com/watch?v=a_eggeHnX1s">http://www.youtube.com/watch?v=a_eggeHnX1s</a></li> <li>10. 客+100 系列報導 常民藝術篇：客家文化豐富 美食領域聞名遐邇 <a href="http://www.youtube.com/watch?v=uT5bE1n5RqQ">http://www.youtube.com/watch?v=uT5bE1n5RqQ</a></li> </ol>
作業檢核與評量方式(比例)	發表30%、檢核表40%、學習單及心智圖30%

能力 指標 代號	教學步驟 策略說明	教學 時間	評量活動 (含基準與規準)	教學 資源
1-3-1 1-3-4 1-3-7 2-3-3 2-3-6	<p>一、<b>厝</b>對哪位來？</p> <p>(一) 播放「認識客家人—你對客家人了解多少呢？」影片。</p> <p>(二) 播放「客家本色」MV。</p> <p>(三) 依學生所聽到的歌詞、所觀賞的影片內容、大意，請學生用客家語口頭回答教師所提出的問題(與客家族群遷徙、住所—土樓、客家精神相關的問題)。</p>	15 分	<p><u>基準一</u>、能否理解歌詞、影片的意思並正確流暢的用客家語回答教師所提問與客家族群遷徙、居住、客家精神相關的問題？(附件一)</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分：能用客家語清楚、正確、流暢且詳細的以完整的句子來回答教師所提問的所有問題。</p> <p>2分：能用客家語清楚、正確的以簡單的句子來回答教師所提問的大部分問題。</p> <p>1分：能用客家語清楚、正確、流暢且詳細的以簡單的詞彙來回答教師所提問的一些問題。</p>	<p>1. 「認識客家人—你對客家人了解多少呢？」影片。</p> <p>2. 「客家本色」MV。</p>
1-3-7 2-3-6 2-3-2 4-3-1 4-3-4	<p>二、六堆靚</p> <p>(一) 教師展示屏東縣、高雄市各鄉的地理位置圖。</p> <p>(二) 教師指導學生共讀「六堆觀」童謠。</p> <p>(三) 教師展示鄉土補充教材：「客家六堆文化源流」網頁內容，指導學生認識「六堆」(前堆、中堆、左堆、右堆、後堆、先鋒堆)的由來、地理位置與文化特色。</p> <p>(四) 學生試著用客家語說一說六堆各鄉鎮的文化特色，並將各鄉鎮的文化特色寫在黑板上。</p> <p>(五) 學生完成學習單一「六堆靚」。</p>	25 分	<p><u>基準二</u>、能否在學習單中正確的寫出六堆各鄉鎮的文化特色，並於六堆各堆的區塊塗上正確的顏色？(附件二)</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分：能正確且完整的寫出六堆各鄉鎮的文化特色，並於六堆各堆的區塊塗上正確的顏色。</p> <p>2分：能寫出六堆中四堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中四堆的區塊塗上正確的顏色。</p> <p>1分：能大概寫出六堆中二堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中二堆的區塊塗上正確的顏色。</p>	<p>1. 屏東縣、高雄市各鄉鎮地圖。</p> <p>2. 六堆位置分布圖。</p> <p>3. 「六堆觀」童謠。</p> <p>4. 學習單一「六靚」。</p> <p>5. 鄉土補充教材：「客家六堆文化源流」。</p>

<p>1-3-1 1-3-2 1-3-4 1-3-7 2-3-3 2-3-6</p>	<p>三、著衫膠講話</p> <p>(一) 播放「客家常民生活衣著—看藍衫百年演進」影片。</p> <p>(二) 教師依學生所觀賞的影片內容進行提問，請學生用客家語說出客家族群衫褲个特色與功用。</p> <p>(三) 播放「尢牯雞超人第一集」(海陸腔、四縣腔、詔安腔、饒平腔、大埔腔)。</p> <p>(四) 依學生所觀賞的卡通，請學生用客家語說出客家語五種腔調的名稱。</p>	<p>12分</p>	<p><u>基準三</u>、能否用客家語依教師提問說出客家族群所穿著衣服的特色與功用？能否說出客家語五種腔調的名稱？(附件三)</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分：能清楚且流暢的用客家語以完整句子的方式詳細的回答教師提問，說出客家族群衣服的特色與功用及五種客家語腔調的名稱。</p> <p>2分：能清楚的用客家語以簡單的語句說出客家族群衣服的特色與功用及五種客家語腔調的名稱。</p> <p>1分：能用客家語以詞彙的方式大概說出客家族群衣服的特色與功用及五種客家語腔調的名稱。</p>	<p>1. 「尢牯雞超人第一集」(海陸腔、四縣腔、詔安腔、饒平腔、大埔腔)。</p> <p>2. 「客家常民生活衣著看藍衫百年演進」影片。</p>
<p>1-3-1 1-3-4 1-3-7 2-3-2 2-3-5</p>	<p>四、「食」在好食—搵出好味緒</p> <p>(一) 播放「客家文化豐富—美食領域聞名遐邇」影片。</p> <p>(一) 教師展示「客家菜菜餚」圖片詞卡。</p> <p>(二) 教師張貼客家菜菜餚的音標詞卡於黑板上。</p> <p>(三) 教師指導學生用音標認讀「客家菜菜餚」的名稱。</p> <p>(四) 學生個別用客家語唸出「客家菜菜餚」的正確名稱。</p> <p>(五) 教師於黑板上貼出所有的客家菜菜餚的圖片及音標詞卡。</p> <p>(六) 學生依教師所唸客家菜菜餚的名稱，用槌子敲打正確的音標詞卡及客家菜菜餚的圖片卡。</p>	<p>6分</p>	<p><u>基準四</u>、能否聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餚」名稱，並找出正確的音標詞卡與圖片卡？(附件四)</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分：能聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餚」名稱，並在5秒內找出正確的音標詞卡及客家菜菜餚的圖片。</p> <p>2分：能聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餚」名稱，並在10秒內找出正確的音標詞卡及客家菜菜餚的圖片。</p> <p>1分：能聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餚」名稱，並在15秒內找出正確的音標詞卡及客家菜菜餚的圖片。</p>	<p>1. 客家菜菜餚圖片詞卡。</p> <p>2. 客家菜菜餚音標詞卡。</p> <p>3. 「客家文化豐富—美食領域聞名遐邇」影片。</p>

<p>2-3-2 2-3-5</p>	<p>五、「食」在好食—客家點心搶第一</p> <p>(一) 教師展示「客家點心」圖片詞卡。</p> <p>(二) 教師張貼客家點心的音標詞卡於黑板上。</p> <p>(三) 教師指導學生用音標認讀「客家點心」的名稱。</p> <p>(四) 學生個別用客家語唸出「客家點心」的正確名稱。</p> <p>(五) 分組搶答時間：</p> <p>1. 教師用客家語念出「客家點心」的名稱。</p> <p>2. 同組學生找出「客家點心」的圖片詞卡與音標詞卡張貼於黑板上。</p>	<p>6分</p>	<p><u>基準五</u>、能否聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並找出正確的「客家點心」圖片詞卡、「客家點心」的音標詞卡？(附件五)</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分:能聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並正確且快速的在五秒內找出「客家點心」圖片詞卡、「客家點心」的音標詞卡，並張貼於黑板上者。</p> <p>2分:能聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並正確且快速的在十秒內找出「客家點心」圖片詞卡，並張貼於黑板上者。</p> <p>1分:能聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並找到「客家點心」圖片詞卡、「客家點心」的音標詞卡張貼於黑板上者。</p>	<p>1.客家點心圖片詞卡。</p> <p>2.客家點心音標詞卡。</p>
<p>2-3-2 2-3-5</p>	<p>六、「食」在好食—客家名產蘿蔔仔踎</p> <p>(一) 教師展示「客家名產」圖片詞卡。</p> <p>(二) 教師張貼客家名產的音標詞卡於黑板上。</p> <p>(三) 教師指導學生用音標認讀「客家名產」的名稱。</p> <p>(四) 學生個別用客家語唸出「客家名產」的正確名稱。</p> <p>(五) 名產蹲一蹲</p> <p>1. 學生手拿不同的「客家名產」圖片詞卡。</p> <p>2. 教師口唸「客家名產」的名稱，教師念幾下學生就蹲幾下。</p> <p>3. 做錯動作者就淘汰，動作都做對者就是勝利者。</p>	<p>6分</p>	<p><u>基準六</u>、能否聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作？(附件六)</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分:能聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作，整個遊戲過程都沒有做錯者為最後的勝利者。</p> <p>2分:能聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作，整個遊戲過程中僅做錯一次者。</p> <p>1分:能聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作，整個遊戲過程中做錯兩次以上者。</p>	<p>1.客家名產圖片詞卡。</p> <p>2.客家名產音標詞卡。</p>



<p>2-3-5 5-3-1</p>	<p>七、「食」在好食—客家美食當好吃 (一)教師指導學生完成「客家美食當好吃」學習單。</p>	<p>10 分</p>	<p><u>基準七</u>、能否正確的填寫「客家美食當好吃」學習單？（附件七）</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分：能正確的將八個美食圖片與音標連起來。</p> <p>2分：能正確的將六個以上的美食圖片與音標連起來。</p> <p>1分：能正確的將四個以上的美食圖片與音標連起來。</p>	<p>「客家美食當好吃」學習單。</p>
<p>2-3-2 2-3-6 4-3-1</p>	<p>八、畫出<u>厝</u>个文化 (一)指導學生共讀第一課〈客家人〉課文。 (二)教師指導學生分組依〈客家人〉課文內容與先前活動所學畫出客家文化心智圖。 (分：食、著、住、精神、六堆、講話)</p>	<p>40 分</p>	<p><u>基準八</u>、能否以心智圖清楚的表達客家文化的內容，並用客家語清楚的加以說明？（附件八）</p> <p><u>規準</u></p> <p>3分：能完整且正確的以心智圖畫（寫）出客家文化的內容，並且能用客家語清楚說明自己的心智圖。</p> <p>2分：能正確畫（寫）出客家文化的心智圖，並能適切用客家語說明自己的心智圖。</p> <p>1分：能大概畫（寫）出客家文化的心智圖，並能用客家語大概說明自己的心智圖。</p>	<p>1.翰林出版社客家語第十一冊第一課「客家人」。</p> <p>2.圖畫紙每組一張。</p>

十、評量與測驗：

學習單一

\_\_\_年\_\_\_班\_\_\_號

姓名\_\_\_\_\_

# 有名个六堆

◎先看圖，摺六堆各堆塗上無共樣个色(前堆—紅色、中堆—黃色、右堆—青色、左堆—綠色、後堆—柑仔色、先鋒堆—吊菜色)，還愛寫出各堆个特色、物產！

前堆	中堆	右堆
左堆	後堆	先鋒堆







3分	能正確且完整的寫出六堆各鄉鎮的特色，並於六堆各堆的區塊塗上正確的顏色。	分數：	評語：
2分	能寫出六堆中四堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中四堆的區塊塗上正確的顏色。		
1分	能大概寫出六堆中二堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中二堆的區塊塗上正確的顏色。		

學習單二

# 客家美食當好食

◎先看圖，撈客家美食正確个音標，連起來！

	●	●	fung ✓ gie ✓	●	●	
	●	●	tiam ✓ ban ✓	●	●	
	●	●	mi ✓ nung ✓ zii ✓ za ✓ e ✓	●	●	
	●	●	zu ✓ cong ✓ cau ✓ giong ✓ xi ✓	●	●	
	●	●	xin ✓ pu ✓ cii ✓ biang ✓	●	●	
	●	●	fung ✓ ngiug ✓	●	●	
	●	●	dung ✓ gua ✓ fung ✓	●	●	
	●	●	bed ✓ pu ✓ lui ✓ ca ✓	●	●	

3分	能正確的將八個美食圖片與音標連起來。	分數：	評語：
2分	能正確的將六個以上的美食圖片與音標連起來。		
1分	能正確的將四個以上的美食圖片與音標連起來。		

附件一

基準：能否理解歌詞、影片的意思並正確流暢的用客家語回答教師所提問與客家族群遷徙、居住、客家精神相關的問題？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能用客家語清楚、正確、流暢且詳細的以完整的句子來回答教師所提問的所有問題。	2 分 能用客家語清楚、正確的以簡單的句子來回答教師所提問的大部分問題。	1 分 能用客家語清楚、正確、流暢且詳細的以簡單的詞彙來回答教師所提問的一些問題。
溫○○	✓		
陳○○	✓		
陳○○		✓	
邱○○	✓		
楊○○		✓	

附件二

基準：能否在學習單中正確的寫出六堆各鄉鎮的文化特色，並於六堆各堆的區塊塗上正確的顏色？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能正確且完整的寫出六堆各鄉鎮的文化特色，並於六堆各堆的區塊塗上正確的顏色。	2 分 能寫出六堆中四堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中四堆的區塊塗上正確的顏色。	1 分 能大概寫出六堆中二堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中二堆的區塊塗上正確的顏色。
溫○○		✓	
陳○○	✓		
陳○○		✓	
邱○○		✓	
楊○○			✓

附件三

基準：能否用客家語依教師提問說出客家族群所穿著衣服的特色與功用？能否說出客家語五種腔調的名稱？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能清楚且流暢的用客家語以完整句子的方式詳細的回答教師提問，說出客家族群衣服的特色與功用及五種客家語腔調的名稱。	2 分 能清楚的用客家語以簡單的語句說出客家族群衣服的特色與功用及五種客家語腔調的名稱。	1 分 能用客家語以詞彙的方式大概說出客家族群衣服的特色與功用及五種客家語腔調的名稱。
溫○○	✓		
陳○○	✓		
陳○○	✓		
邱○○		✓	
楊○○	✓		

附件四

基準：能否聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餠」名稱，並找出正確的音標詞卡與圖片卡？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餠」名稱，並在 5 秒內找出正確的音標詞卡及客家菜菜餠的圖片。	2 分 能聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餠」名稱，並在 10 秒內找出正確的音標詞卡及客家菜菜餠的圖片。	1 分 能聽懂教師用客家語念的「客家菜菜餠」名稱，並在 15 秒內找出正確的音標詞卡及客家菜菜餠的圖片。
溫○○	✓		
陳○○		✓	
陳○○	✓		
邱○○	✓		
楊○○	✓		

附件五

基準：能否聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並找出正確的「客家點心」圖片詞卡、「客家點心」的音標詞卡？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並正確且快速的在五秒內找出「客家點心」圖片詞卡、「客家點心」的音標詞卡，並張貼於黑板上者。	2 分 能聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並正確且快速的在十秒內找出「客家點心」圖片詞卡，並張貼於黑板上者。	1 分 能聽懂教師用客家語所念的「客家點心」名稱，並找到「客家點心」圖片詞卡、「客家點心」的音標詞卡者。
溫○○	✓		
陳○○	✓		
陳○○	✓		
邱○○	✓		
楊○○	✓		

附件六

基準：能否聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作，整個遊戲過程都沒有做錯者為最後的勝利者。	2 分 能聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作，整個遊戲過程中僅做錯一次者。	1 分 能聽懂教師所念的「客家名產」名稱，並做出蘿蔔蹲的動作，整個遊戲過程中做錯兩次以上者。
溫○○			✓
陳○○	✓		
陳○○		✓	
邱○○			✓
楊○○			✓

附件七

基準：能否正確的填寫「客家美食當好吃」學習單？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能正確的將八個 美食圖片與音標 連起來。	2 分 能正確的將六個 以上的美食圖片 與音標連起來。	1 分 能正確的將四個 以上的美食圖片 與音標連起來。
溫○○	✓		
陳○○	✓		
陳○○		✓	
邱○○	✓		
楊○○		✓	

附件八

基準：能否以心智圖清楚的表達客家文化的內容，並用客家語清楚的加以說明？

兒童姓名 \ 評量規準 (rubric)	3 分 能完整且正確的 以心智圖畫（寫） 出客家文化的內容， 並且能用客家語 清楚說明自己的 心智圖。	2 分 能正確畫（寫）出 客家文化的心智 圖，並能適切用客 家語說明自己的 心智圖。	1 分 能大概畫（寫）出 客家文化的心智 圖，並能用客家語 大概說明自己的 心智圖。
溫○○	✓		
陳○○	✓		
陳○○	✓		
邱○○		✓	
楊○○		✓	

## 十一、參考/引用資料：

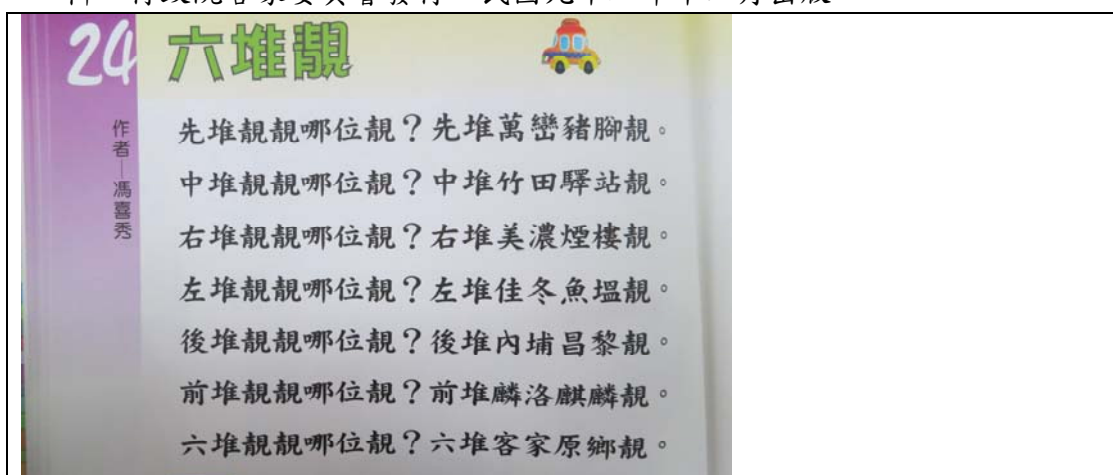
1. 客家點心圖片詞卡、音標卡：引用翰林出版社客家語第一冊第四課〈冬節圓〉第 48、49 頁課文圖片，民國九十九年八月初版。
2. 客家名產圖片詞卡、音標卡：引用翰林出版社客家語第十一冊第一課〈客家人〉第 14~17 頁課文圖片，民國 100 年 5 月初版，102 年 5 月三版。
3. 客家菜餚圖片詞卡、音標卡：翰林出版社客家語第十一冊第一課〈客家人〉第 12、13 頁課文圖片，民國 100 年 5 月初版，102 年 5 月三版。
4. 翰林出版社客家語第十一冊第一課〈客家人〉課文第 8~11 頁，民國 100 年 5 月初版，102 年 5 月三版。



5. 六堆客家文化源流：劉嘉雄老師規畫、維護之鄉土補充教材。

([http://content.edu.tw/senior/geo/ks\\_ks/local/hagan/intro.htm](http://content.edu.tw/senior/geo/ks_ks/local/hagan/intro.htm))

6. 「六堆觀」童謠：引用自〈客家童謠精選—四縣版〉第 47、48 頁，馮輝岳編輯，行政院客家委員會發行，民國九十八年十二月出版。





## 貳、試教成果與教學省思

### ◎活動一：厝對哪位來？

雖然學生已經都是高年級了，但是對於客家祖先的遷徙、客家人這個名稱的由來、傳統居住的土樓都是陌生的。在觀賞影片之前，教師即先提醒學生要仔細觀賞，觀賞完之後教師會提問問題，所以學生皆相當認真，並一直的提問影片中他們所不了解的部分。透過影片的觀賞學生們得以瞭解這些他們所不了解的知識內容，而且學生於觀賞完影片之後，都能正確的回答教師的提問。另外，客家精神的部份，「客家本色」這首客家歌曲因為學生們常常聽到，所以對歌曲內容所要傳達的意涵並不陌生，也能在聽完歌曲之後輕而易舉的說出客家人的傳統精神為何。

	
學生觀賞「認識客家人~~你對客家人了解多少呢？」影片。	教師從旁提醒影片內容重點。

### ◎活動二：六堆靚

身為屏東的客家人當然不能不知道六堆事，透過「客家六堆文化源流」鄉土補充資源網頁向學生概略的介紹六堆的歷史由來及鄉鎮文化特色。因為事前告知將要寫學習單，所以學生都很緊張，努力記下上課內容，尤其是六堆的各個鄉鎮。學習單內容學生都寫得不錯，大致能完整寫出學習單中所要求要寫出的答案，僅一兩位學生的內容有些許的遺漏。另外，學生們也都能以正確的顏色塗在六堆的各個鄉鎮地圖上。

	
學生觀賞「客家六堆文化源流」網頁內容。	學生於黑板上寫出各鄉鎮文化特色。

**有名个六堆**

◎先看圖，摺六堆各堆塗上無共樣个色(前堆一紅色、中堆一黃色、右堆一青色、左堆一綠色、後堆一柑仔色、先鋒堆一吊菜色)，還愛寫出各堆个特色、物產！

前堆 5年老榕樹	中堆 鹿港、敬禮	右堆 紅毛、 石獅子、 菸葉
左堆 鹿港、 鹿港、 鹿港	後堆 鹿港、 鹿港	先鋒堆 鹿港、 鹿港




3分 能正確且完整的寫出六堆各鄉鎮的特色，並於六堆各堆的區域塗上正確的颜色。	分數：2	評語： 中堆、先鋒堆的塗色不夠完整！
2分 能寫出六堆中四堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中四堆的區域塗上正確的颜色。		
1分 能大概寫出六堆中二堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中二堆的區域塗上正確的颜色。		

學生「有名个六堆」學習單。

**有名个六堆**

◎先看圖，摺六堆各堆塗上無共樣个色(前堆一紅色、中堆一黃色、右堆一青色、左堆一綠色、後堆一柑仔色、先鋒堆一吊菜色)，還愛寫出各堆个特色、物產！

前堆 5年老榕樹	中堆 鹿港、 鹿港、 鹿港	右堆 紅毛、 石獅子、 菸葉
左堆 鹿港、 鹿港、 鹿港	後堆 鹿港、 鹿港	先鋒堆 鹿港、 鹿港



3分 能正確且完整的寫出六堆各鄉鎮的特色，並於六堆各堆的區域塗上正確的颜色。	分數：3	評語： 答案相當完整也相當正確！
2分 能寫出六堆中四堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中四堆的區域塗上正確的颜色。		
1分 能大概寫出六堆中二堆之鄉鎮的文化特色，並於六堆中二堆的區域塗上正確的颜色。		

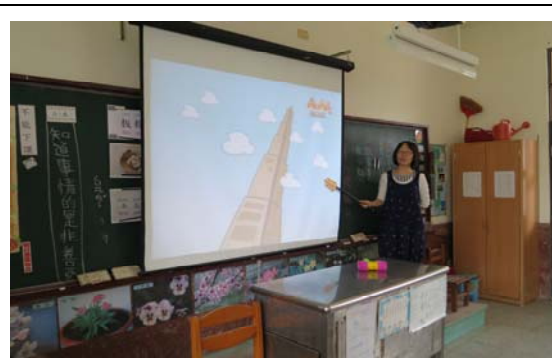
學生「有名个六堆」學習單。

◎活動三：著衫摺講話

首先播放「客家常民生活衣著—看藍衫百年演進」影片。學生對於影片內容相當有興趣，觀賞影片前學生還一直問為什麼要叫做「藍衫」？為什麼穿「藍衫」比較不會弄髒？在觀賞影片之後學生都獲得解答，了解身藍色的顏色在工作時比較不會弄髒，寬鬆的衣服能夠利於工作。學生尤其是對製作藍衫的老師傅相當的敬佩，學生們認為如此高齡還能俐落的使用剪刀裁減布料製做衣服，真的很厲害。接著播放四種客家語腔調的「尪牯雞超人第一集」讓學生觀賞，讓學生從卡通人物的對話中，了解四種腔調的不同，學生們對於第一次聽到四縣調之外的腔調都覺得十分新奇，下課之後還一直反覆唸誦其他腔調的語句，可見聽到不同腔調的卡通內容對話對他們而言相當有趣。



學生觀賞「客家常民生活衣著—看藍衫百年演進」影片。



學生觀賞「尪牯雞超人第一集—四縣腔」。

◎活動四：「食」在好食—搥出好味緒

學生對於這個教學活動相當喜愛，尤其是拿著搥子搥出正確的圖卡學生們都很喜歡，特別是加入讀秒，每位學生為了在5秒內達成任務都相當拼命。所以除了一位學生因為看錯圖卡而超過5秒才搥出答案之外，其餘的學生均能在5秒內完成，甚至有兩位學生僅花了2秒就找出答案了。另外，在活動名稱上，原本的活動名稱為「搥出好吃个客家菜」，但是有學生提議說：「老師，活動名稱為什麼不叫『搥出好味緒』呢？」覺得學生的提議相當好，比我原本所想的名稱有創意多了，所以在當下便採用了學生的想法，將活動名稱改為「搥出好味緒」。



◎活動五：「食」在好食—客家點心搶第一

這個活動主要是複習學生在一年級時所學過的客家點心，沒想到大部分的學生都還能記住點心的名稱與念法，經過複習之後每位學生都一直催促老師趕快來玩遊戲，原本還擔心學生們無法合作在時間內完成任務（因為之前上課五年級的兩位男女學生常常會因為小事而鬥嘴），沒想到遊戲開始前，兩個人還會相互提醒誰找圖卡、誰找音標卡，果然在遊戲開始後，兩個人在短短3秒內就找出正確的圖片卡與音標詞卡了。





◎活動六：「食」在好食－客家名產蘿蔔仔跔

認識客家名產這個教學活動是翰林第十一冊第一課〈客家人〉中的教材，所以在客家名產的認讀教學之後加入蘿蔔仔跔的活動，希望能加深學生對客家名產名稱的印象。原本我的構想是讓學生彼此玩蘿蔔跔的遊戲（紙遮仔跔，紙遮仔跔，紙遮仔跔歇，搗茶跔），但是在跟學生說明遊戲規則之後，學生提議這樣玩不刺激，學生建議口令由老師喊，但是不能固定喊幾下，要考驗學生的注意力與反應力，隨時更換名產的名稱這樣才好玩，經過練習試玩之後覺得比原先的蘿蔔跔遊戲更好玩、更刺激，所以便採用學生的提議改變遊戲規則。看見學生們樂在其中的表情，真的覺得這個遊戲真好玩！

	
<p>學生進行「客家名產蘿蔔仔跔」的遊戲。</p>	<p>最後勝利者，整個遊戲都沒有做錯動作喔！</p>

◎活動七：「食」在好食－客家美食當好吃

教學活動四~教學活動七結束之後讓學生填寫「客家美食當好吃」學習單，五位學生中就有三位全部答對，另外兩位學生是因為不夠細心而連錯答案，學生們對於音標熟悉度可以算不錯！

	
<p>學生「客家美食當好吃」學習單。</p>	<p>學生「客家美食當好吃」學習單。</p>

◎活動八：畫出 **僮** 个文化

首先指導學生念誦翰林出版社客家語第十一冊課文第一課〈客家人〉之後，與學生一同討論心智圖所要呈現的項目與內容，學生們依課堂所學相當有概念的提出應該要呈現的各項內容。學生分為兩組（六年級、五年級各一組）進行客家文化心智圖的繪製與填寫，五年級的學生能將各個項目重點寫出，大致上算是完整、正確。六年級的學生不只能寫出客家文化的各項重點內容，還將文化特色以插畫的方式加以呈現，內容正確、豐富而完整。

<p>師生共同討論心智圖所要呈現的內容</p>	<p>以電子媒材呈現電子書課文內容</p>
<p>五年級學生共同完成心智圖</p>	<p>六年級學生共同完成心智圖</p>
<p>六年級學生心智圖成果</p>	<p>五年級學生心智圖成果</p>